

Warszawa, dnia 28.02.2014 r.

Do: Dyrekcja Teatr Żydowski (TŻ)
Do: Zarząd Główny TSKŻ (TSKŻ)
Do: Zarząd Ghelamco GP 1 Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Unique SKA (GHELAMCO)
Do: Pracownia Projekt (PP)

Notatka ze spotkania koordynacyjnego nr 19

*w wykonaniu Porozumienia z dnia 13.02.2014 pomiędzy ww. stronami
w zakresie budowy nowej siedziby dla TŻ przy pl. Grzybowskim 12/14/16*

CEL: uzgodnienie finalnej treści załączników nr 4 oraz 5 do UMOWY NAJMU pomieszczeń w nowym budynku przy Pl. Grzybowskim 12/14/16 opisanych w § 2 ust. 2 pkt. b), c) oraz d) w wykonaniu ww. porozumienia

W dniu 28.02.2014 r. o godzinie 10.30 w siedzibie PP odbyło się robocze spotkanie mające na celu przedstawienie ogólnych i szczegółowych uwag, komentarzy, opinii oraz propozycji rozwiązań do przedstawionej wcześniej koncepcji oraz kolejnej szczegółowej koncepcji architektonicznej (wersji nr 9 z 03.10.2011) dot. budowy nowego budynku TSKŻ z pomieszczeniami nowego Teatru Żydowskiego.

W spotkaniu wzięli udział:

1. Ze strony Teatru Żydowskiego,
 - ^ inż. Jerzy Bojar - pełnomocnik TŻ zgodnie z zakresem pełnomocnictwa
 - ^ inż. Mieczysław Biczysk -
2. Ze strony TSKŻ:
 - ^ Roman Antonowicz - wiceprzewodniczący Prezydium TSKŻ
 - ^ Roman Zaczek - radca prawny

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the left and initials 'SK' and 'MR' on the right.

Y

3. Ze strony biura architektonicznego Projekt: arch. Paweł Struga; arch. Jarosław Gala;
4. Ze strony Ghelamco Poland Sp. z o.o. : Damian Woźniak (Prezes Zarządu)

Ustalenia ze spotkania koordynacyjnego:

Poniższa tabela przedstawia opis omówionych spraw oraz związane z nimi ustalenia oraz rozwiązania:

Lp.	Zagadnienie	Opis lokalizacji	Zgłoszone Uwagi	Odpowiedź dający	Rozwiązanie	Termin wprowadzenia rozwiązania/ustalenia
1	Lokalizacja i wymiary sceny głównej	K1	<p>Została przedstawiona nowa koncepcja rzutu kondygnacji K1 inż. Bojar zwraca uwagę na:</p> <p>konieczność zachowania co najmniej obecnych wymiarów sceny w zakresie:</p> <p>1) głębokości sceny - zbyt mała głębokość o co najmniej 0,5 m z 11 m z obecnego projektu do ok 11,5 przy jednoczesnym poszerzeniu wież oraz kładki portalowej do min. 1,2 m</p> <p>2) od ściany tylnej do krawędzi podscenium wymiar jest satysfakcjonujący (bez zmian)</p>	PP/ Ghelamco	<p>- pomost portalowy w nowej wersji rzutu K1 został poszerzony. Pełnomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo</p> <p>- wieże portalowe w nowej wersji rzutu K1 zostały poszerzone, Pełnomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo</p> <p>Scena w nowej wersji rzutu K1 została pogłębiona do wymiaru 11 m, PP pracuje nad jej pogłębieniem do docelowego wymiaru głębokości 11,5 m. Pełnomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. kierunek korekty w tym zakresie jest prawidłowy, szukamy rezerwy po dodatkowe 0,5 m.</p>	<p>Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją</p> <p>Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją</p> <p>Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją</p>

2	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na:</p> <p>1) zbyt małą średnicę sceny obrotowej jest 9,40 m powinno być 11,0 m – z uwagi na konieczność wykorzystania posiadanych przez Teatr Dekoracji do obecnie wystawianych spektakli</p> <p>2) obecna ilość kłap w scenie obrotowej to 2 kłapy o ustawieniu poprzecznym, życzeniem TŻ jest aby do sceny obrotowej do koncepcji wprowadzić 2 zespoły kłap po 3 szt w każdym zespole o ułożeniu podłużnym i ułożeniu poprzecznym o wymiarach łącznych 1,1 m x 3,3 m</p>	PP/ Ghelamco	<p>1. scena obrotowa w nowej wersji rzutu K1 została powiększona do wymaganego wymiaru średnicy. Pehomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo</p> <p>2. kłapy w scenie obrotowej w nowej wersji rzutu K1 zostały umieszczone zgodnie z wymaganiami . Pehomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo</p>	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją
3	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt:</p> <p>fosa orkiestrowa o obecnych wymiarach 1,6 m x 3,1 m. TŻ wskazuje na konieczność powiększenia ww. powierzchni 2 razy w celu polepszenia jakości odbioru oraz komfortu muzyków ok 6 m x 1,6 (ilość kłap nad fosą orkiestrową 5 szt. kłap o szer. 1,60 m i łącznej długości ok. 6 m, docelowa optymalna powierzchnia fosy orkiestrowej pod powierzchnią sceny to 21 m wobec obecnych 16 m z dwustronnym wejściem z poziomu podscenia</p>	PP/ Ghelamco	<p>kłapy w fosie orkiestrowej zostały wprowadzone do projektu w nowej wersji rzutu K1, wymiary o pow. fosy orkiestrowej zostały zmienione zgodnie z wymaganiami. Pehomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo</p>	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją

T

4	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt:</p> <p>magazyn dekoracji wysokich:</p> <ul style="list-style-type: none"> - utrzymanie obecnej szerokości ok 4 m - możliwość skrócenia magazynu do ok. 12,5 w świetle - zwrócona uwaga na nowe normy p.poz dot. systemów DSO, drzwi p.poz oraz wymiarów przedsiłonek do wind towarowych 	PP/ Ghelamco	<p>Zmiany zostały wprowadzone do projektu w nowej wersji rzutu K1. Pełnomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo. Nowo zaprojektowane drzwi z magazynu dekoracji wysokich na korytarzach zostaną przesunięte bliżej windy towarowej KD,</p> <p>strony ustaliły ze powstałą w ten sposób powierzchnia zostanie przeznaczona na dodatkowe WC.</p>	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją
5	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt:</p> <p>- kurtyna główna - w projekcie jest jedna jako wskazane rozwiązanie jest kurtyna jednocześnie podnoszona i rozsuwana, w obecnym TŻ są 2 kurtyny, obydwie rozsuwane w tym jedna p.poz (niekoneczna) bez uszczelnienia</p>	PP/ Ghelamco	<p>W terminie do 4 dni roboczych PP/TSKŻ/Ghelamco przedstawi rozwiązanie skorygowane w tym zakresie</p> <p>koszty ww. zmiany do konstrukcji sceny przy doprecyzowaniu budżetu na technikę sceniczną</p>	
6	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - możliwość utworzenia przejścia dla artystów na lewą stronę sceny (patrząc od strony widowni) 	TŻ	<p>Zmiany zostały wprowadzone do projektu w nowej wersji rzutu K1. Pełnomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo. Nowo zaprojektowane drzwi z magazynu dekoracji wysokich na korytarzach zostaną przesunięte bliżej windy towarowej KD</p>	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją
7	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poszerzenie przejścia dla widzów w połowie widowni głównej 	PP/ Ghelamco	<p>Zmiany zostały wprowadzone do projektu w nowej wersji rzutu K1. Pełnomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo.</p>	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją
8	K1	<p>inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poszerzenie przejścia przed pierwszym rzędem a fosą orkiestrową w miarę możliwości 	PP/ Ghelamco	<p>Rozwiązania zaproponowane w nowej wersji rzutu K1 jest dopuszczalne.</p>	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją

4

9		K1	inż. Bojar zwraca uwagę na aspekt: - przekrój sceny głównej - bardzo dobra widoczność w obecnym układzie - szczeliny oświetleniowe, konstrukcja stropu technicznego (do dalszego opracowanie na etapie projektu wykonawczego po projekcie budowlanym) - otwór portalowy - architektoniczny jest zaprojektowany prawidłowo - mosty świetlne (do ew. korekty - zakres zmian do ustalenia przez TŻ) - zbyt niskie umieszczenie obramowanie technicznego wskazane podwyższenie wysokości, powinno usytuowane na wys. ok. 5,00 m (obecnie w TŻ jest 4,80) w koncepcji jest 4,2 m - kabina oświetleniowca - konieczne obniżenie podłogi oraz okna o ok 2.5 m do (okno na poziomie pola widzenia ostatniego rzędu widzów)]	PP/ Ghelamco	W terminie do 4 dni roboczych PP/TSKŻ/Ghelamco przedstawi rozwiązanie skorygowane w tym zakresie koszty ww. zmiany do konstrukcji sceny przy doprecyzowaniu budżetu na technikę sceniczną	
10	Transport Dekoracji	K1	Została przedstawiona nowa koncepcja rzutu kondygnacji K1 inż. Bojar zwraca uwagę na: konieczność przedstawienie koncepcji ruchu dostawczego do magazynu dekoracji wysokich	PP/ Ghelamco	Zostanie przygotowany załącznik obrazujący alternatywy dojazdu i promienie skrętu dla samochodów dostawczych 6M Nad bramą do transportu dekoracji wysokich zostanie wprowadzona rozwijana markiza przeciwdeszczowa	Alternatywne rozwiązania zostaną przedstawione na kolejnym spotkaniu w dn. 6.03.2014.

4

12	Scena Kameralna	K1	Została przedstawiona nowa koncepcja rzutu kondygnacji K1 inż. Bojar zwraca uwagę na: <ul style="list-style-type: none"> - zwięźlenie szerokości - wprowadzenie dodatkowych drzwi (1 szt. od strony korytarza oraz 1 szt. od strony poczekalni przysciennej) - przesunięcie siedzisk składanej trybuny do ściany zewnętrznej 	PP/ Ghelamco	Istnieje możliwość wprowadzenia ww. zmian	W terminie do 5 dni roboczych po akceptacji ww. ustaleń przez Dyрекcję Ghelamco PP/TSKZ/Teatru przedstawiane skorygowane w tym zakresie.
13	KASA	K1	Została przedstawiona nowa koncepcja rzutu kondygnacji K1 inż. Bojar zwraca uwagę na: <ul style="list-style-type: none"> - pomieszczenia kasy powinny być zaprojektowane dla norm na stały pobyt ludzi (z oknem) - proponowana zamiana lokalizacji kasy (dostęp przez pom. portierni) zamiana kolejności od ściany zewnętrznej - wejście do holu wejściowego wymaga umieszczenia kurtyny powietrznej. 	PP/ Ghelamco	Istnieje możliwość wprowadzenia ww. zmian	W terminie do 5 dni roboczych po akceptacji ww. ustaleń przez Dyрекcję Ghelamco PP/TSKZ/Teatru przedstawiane skorygowane w tym zakresie.
14	AKUSTYKA SCENY	K1	Została przedstawiona nowa koncepcja rzutu kondygnacji K1 inż. Bojar zwraca uwagę na: <ul style="list-style-type: none"> - została wprowadzona przegroda akustyczna sceny od strony obydwu kleszeni bocznych. 	PP/ Ghelamco	Zmiany zostały wprowadzone do projektu w nowej wersji rzutu K1. Pehomocnicy TŻ potwierdzili, że ww. korekta została wykonana prawidłowo.	Brak dalszych uwag TŻ w tym zakresie na tym etapie pracy nad koncepcją

T

15	GARDEROBY	K2	Została przedstawiona nowa koncepcja rzutu kondygnacji K1 inż. Bojar zwraca uwagę na: - prośba o weryfikację powierzchni i lokalizacji garderób, zgodnie z programem z dnia 25.1.2014 ver nr 8	PP/ Ghelamco	Sprawdzimy możliwość wprowadzenia ww. zmian.	W terminie do 5 dni roboczych po akceptacji ww. ustaleń przez Dyрекcję Teatru PP/TSKZ/Ghelamco przedstawia możliwe rozwiązania w tym zakresie.
16	AKUSTYKA OBIEKTÓW BUDOWLANYCH / TEATRU	K1	inż. Bojar zwraca uwagę na: - konieczność wprowadzenia do prac nad koncepcją wyspecjalizowanych akustyków teatralnych	PP/ Ghelamco	Istnieje możliwość włączenia akustyków, jest zgodność pomiędzy stronami w ww. zakresie jednak ze strony PP/TSKZ/Ghelamco etap włączenia akustyków powinien mieć miejsce przy pracy nad projektem budowlanym (po uzyskaniu WZ, uchwaleniu MPZP	ROZBIĘŻNOŚĆ - opinie stron w ww. zakresie są rozbieżne pomiędzy Stronami
17	SLUSARNIA / STOLARNIA	K2	inż. Bojar zwraca uwagę na: - konieczność zwiększenia warsztatu ślusarskiego do powierzchni 24 m2 z obecnych 14 do wstawienia tokarki, wiertarki, frezarki. - konieczność zwiększenia stolarni powierzchni 24 m2 do wstawienia tokarki, wiertarki, frezarki.	PP/ Ghelamco	Sprawdzimy możliwość wprowadzenia ww. zmian.	W terminie do 5 dni roboczych po akceptacji ww. ustaleń przez Dyрекcję Teatru PP/TSKZ/Ghelamco przedstawia możliwe rozwiązania w tym zakresie.
18	Maszynowni a	K2	inż. Bojar zwraca uwagę na: - lepsze rozwiązanie kiedy jest zlokalizowana pod sceną	PP/ Ghelamco	Sprawdzimy możliwość wprowadzenia ww. zmian.	W terminie do 5 dni roboczych po akceptacji ww. ustaleń przez Dyрекcję Teatru PP/TSKZ/Ghelamco przedstawia możliwe rozwiązania w tym zakresie.

W

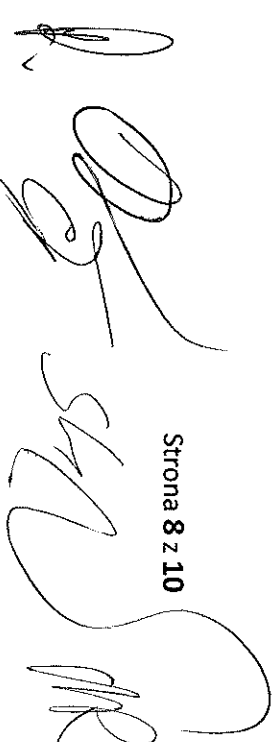
19	Magazyn Kostiumów	K2	inż. Bojar zwraca uwagę na: konieczność zwiększenia do powierzchni 150 m2 z obecnych 60 m2	PP/ Ghelamco	Sprawdzimy możliwość wprowadzenia ww. zmian.	W terminie do 5 dni roboczych po akceptacji ww. ustaleń przez Dyrekcję Teatru PP/TSKZ/Ghelamco przedstawi możliwe rozwiązania w tym zakresie.	

Ustalenia dodatkowe:

Zgodnie z zawartym porozumieniem i zakresem pełnomocnictw udzielonym przez TSKZ swojemu pełnomocnikowi, TŻ swojemu pełnomocnikowi, PP oraz Ghelamco będą dalej kontynuować prace nad określeniem załączników nr 4 i 5 po zatwierdzeniu ww. ustaleń i notatki przez Dyrekcję Teatru. Ustalone powyżej korekty do treści załączników zostaną przez PP oraz Ghelamco wprowadzone w terminach i na warunkach określonych w ww. notatce.

Następne spotkanie odbędzie się dn. 6 marca o godz. 10.00 w pracowni PP.

Notatkę ze spotkania sporządzono w 4 egz. po jednym dla każdej ze stron.



Jerzy Bojar Mieczysław Biczuk

Damian Wozniak

Mac. Roman Zaczek
Roman Antenowicz

Paweł Strug Japoława Gala

Za TŻ

Za GHEIAMCO

Za TSKŻ

za PP

Niniejszym potwierdzam ww. ustalenia wykonane przez mojego Pełnomocnika p. inż. Jerzego Bojara (Bez uwag / z uwagami)

WICEDYREKTOR

Dyrekcja Teatru Żydowskiego,

data ... 08.03.2014.

EW. UWAGI DYREKCJI TEATRU DO WW. USTALEŃ: (Załącznik nr 1 do ww. notatki)

Odebraniem notatki z ustaleniami potwierdzoną przez Dyrekcję Teatru (wraz z załącznikiem nr 4 / brak uwag Dyrekcji TŻ)

PP/GHEIAMCO

Prasza o2 Gales J. J. J. J. J.
data ..06.03.2014. data ..05.03.2014.

[Handwritten signature]